GENERELLE SALGS-, LEIE- OG LEVERINGSBETINGELSER

1. Omfang

Disse generelle vilkårene gjelder for kjøperen som leier eller kjøper Emballasje, gass, eller tjenester fra Air Liquide, som definert nedenfor. Disse generelle vilkårene skal gjelde i den grad partene ikke skriftlig har avtalt noe annet.

Med "Emballasje" forstås beholdere for lagring og transport av gass som gassflasker, flaskebatteri, transportbur, transportkasser, transportable kryogenbeholdere, tørriscontainere, tørrisbokser samt fastmontert tilbehør som leveres levert av Air Liquide til Kunden (uansett om det er en spesiell leieavtale er utarbeidet). "Gass" refererer til gass lagret i Emballasje.
1 m3 bestemmes ved 980 mbar (98 kPa) og 15 ° C. Ytterligere informasjon om gassen fremgår i Air Liquides gjeldende produktdatablad. "Tjenester" refererer til alle tjenester levert av Air Liquide til kjøperen, inkludert som en del av Produktene.

2. Sikkerhet

Kunden er forpliktet til å overholde de til enhver tid gjeldende forskrifter myndighetsinstrukser og instruksjoner utstedt av Air Liquide for gass og Emballasje Air Liquide skal overholde særskilte sikkerhetsregler som gjelder Kunden dersom disse er meddelt skriftlig til Air Liquide. For sikker bruk utfører Air Liquide alt vedlikehold av Emballasje-kontakter som maling, merking, reparasjoner og periodisk trykktesting i samsvar med gjeldende regelverk. Fylling av Emballasje med gass, skal kun utføres av Air Liquide.

3. Levering og risiko

Emballasje og gass leveres (i henhold til gjeldende Incoterms) av Air Liquide eller Air Liquides representative salgssted (Forhandler). Mot et frakttillegg kan Air Liquide levere gass (i henhold til gjeldende Incoterms) til Kundens bedrift/avtalte leveringssted. Kunden har mulighet til å kjøpe utvidede leveringsavtaler av Air Liquide i forbindelse med levering, enten som fast levering eller mot et frakttillegg per levering. Prisene vises i Air Liquides gjeldende prisliste på leveringstidspunktet.

Air Liquide forbeholder seg retten til å endre planlagt leveringsdato og / eller antall produkter som skal leveres, forutsatt at Air Liquide har informert kjøperen om dette. Bestillinger mottatt av Air Liquide etter siste ordretid, eller bestillinger som krever kortere leveringstid, regnes som ekspresslevering, og belastes i henhold til en egen avtale. Bestillinger plassert etter arbeidstid regnes som mottatt påfølgende arbeidsdag.

Levering av gass, Emballasje og utstyr, og Emballasje som skal returneres, skal samles på et spesifikt sted på leveringsstedet. Stedet skal være lett tilgjengelig og returemballasjen må være klar for transport. Det forutsettes at angitt leveringssted er tilrettelagt tungtransport. Kunden skal tillate levering når som helst i løpet av Air Liquide arbeidstid. Air Liquide kan ikke garantere levering til et bestemt tidspunkt. Levering skjer på hverdager i arbeidstiden for Air Liquide og under normale trafikkforhold.

Kunden skal kontrollere, og signere på, at antall levert og returnert Emballasje er korrekt, og at returnert Emballasje er notert på følgeseddel med korrekt kundenummer. Eventuelle avvik skal noteres på følgeseddelen. Kunden, eller Kundens representant skal være til stede ved levering, og skal, uten forsinkelse, bekrefte mottatt levering og antall returvarer ved å signere følgeseddelen. Om Kunden ikke er til stede ved levering, skal Kunden straks henvende seg skriftlig til Air Liquide om eventuelle feil. Skader som følge av transport må rapporteres av Kunden til transportøren innen 7 dager etter levering. Kunden mister ethvert krav som følge av skade under transport dersom det ikke er rapportert til transportøren innen 7 dager.

4. Forsinkelse av levering

Hvis det oppstår forsinkelse på en levering, av andre årsaker enn de som er spesifisert i paragraf 10, og forsinkelsen ikke skyldes kjøperen, har kjøperen rett til en kompensasjon i den grad det er påført Kunden skade. I dette tilfellet gjelder følgende maksimale kompensasjonsbeløp: (a) 0,5% for hver hele uke med forsinkelse, beregnet av prisen for den forsinkede delen av leveransen. Imidlertid skal kompensasjonen under ingen omstendigheter overstige 7,5% av prisen for den del av leveransen som er forsinket.. Kjøper har ikke rett til annen kompensasjon for leveringsforsinkelser enn de som er angitt ovenfor. I tilfelle forsinkelsen skyldes Kunden, er Kunden forpliktet til å betale Air Liquide en kompensasjon som dekker merkostnadene som er direkte forårsaket av forsinkelsen.

5.Leie, pris og betalingsvilkår

Gass og utførte tjenester faktureres på leveringstidspunktet. Leie av Emballasje faktureres på forhånd og i henhold til beløpene som er spesifisert i ECOLITE-avtalen, signert av begge parter. Dersom Kunden har mer Emballasje og antall enheter enn avtalt i kontaktene, faktureres dagleie for differansen. Dagleiesatsen er oppgitt i Air Liquide's prisliste. Dagleie vil påløpe frem til en ny avtale, signert av begge parter, er på plass. Følgeseddelen utgjør underlag for beregning og fakturering av leie.
Air Liquide har rett til å kreve tilleggsavgift for Emballasje som ikke roterer innen det antall dager som er gjeldende på tidspunktet for beregning av leiedebetering. Hvis en annen part enn Kunden (Kunde bestemt av kundenummer) returnerer Emballasjen til Air Liquide eller til Forhandler, vil det bli belastet et tilleggsgebyr for tredjepartsretur.

Air Liquide forbeholder seg retten til å gjøre justeringer på grunn av kostnadsutvikling, samt generell utvikling i markedspriser. Det tas forbehold om ekstraordinære økninger i råvarepriser og -kostnader. Prisene for gass, tjenester og leie av Emballasje er oppgitt i Air Liquides 'prisliste som er gyldig på leveringstidspunktet. Prisene er oppgitt eksklusiv moms og andre skatter og avgifter. Air Liquides prislister viser Air Liquides pålagte gebyrer for fakturering og påminnelser, papirfaktura, krav, straffegebyr, levering, ADR og ventetid (i tilfelle forsinkelse i levering forårsaket av Kunde). Ved sen betaling har Air Liquide rett til forsinkelsesrenter beregnet i henhold til Lov om renter ved forsinket betaling "Forsinkelsesrenteloven".

Betaling av fakturerte beløp må skje senest 15 dager etter fakturadato, med mindre annet er avtalt. Air Liquide kan fritt endre sine betalingsbetingelser. Hvis kjøperen ikke betaler i tide, har Air Liquide, etter å ha utstedt en skriftlig påminnelse, retten til å stanse leveranser til betaling er utført og å si opp hele Avtalen med øyeblikkelig virkning. Alle oppgitte priser er eksklusive MVA og eventuelle andre avgifter til det offentlige. Fakturering skjer direkte fra Air Liquide. Ved faktura fra Air Liquide under gjeldende minimumsbeløp, pålegges et ekstra fakturagebyr. Betingelser i tilbud er gjeldende i 30 dager, om ikke annet er avtalt skriftlig.

Et depositum kan kreves ved signering av Avtalen som garanti for leide produkter og betaling. Depositumet returneres til kjøperen ved slutten av Avtalen når alle leide produkter er returnert til Air Liquide og alle ubetalte fakturaer er betalt. Depositumet kan justeres av Air Liquide.

6. Andre leiebetingelser

Før Emballasje-leveres til Kunden, skal en skriftlig leieavtale signeres av begge parter. Kunden skal identifisere seg ved enhver levering. Kunden, eller Kundens representant skal være til stede ved levering, og skal, uten forsinkelse, bekrefte mottatt levering og antall returvarer ved å signere følgeseddelen. Om Kunden ikke er til stede ved levering, skal Kunden straks henvende seg skriftlig til Air Liquide om eventuelle feil.

Kunden skal ikke overføre, låne ut, leie ut, pantsette eller på annen måte overdra bruksretten for leid Emballasje til noen tredjepart. Solgt utstyr anses for levert til Kunden når utstyret forlater Air Liquides forretningssted. Kunden skal tillate Air Liquide å foreta varetelling av Emballasje hos Kunden med en (1) ukes varsel. Ved beslag eller konkurs plikter Kunden å umiddelbart informere namsmannen og bostyrer om Air Liquides eiendomsrett over leid Emballasje

7. Retur av Emballasje

Emballasje skal returneres intakte, med restgasstrykk og, hvor relevant, være utstyrt med ventildeksel. Kunden er ansvarlig for retur av Emballasje. Air Liquide, eller dennes representant, kan, for Kundens kostnad og risiko, arrangere samsvarende retursendinger i forbindelse med levering av full Emballasje. Emballasje til retur skal samles på et spesifikt sted på leveringsstedet, være lett tilgjengelig og klart for transport.

Dersom Kunden har grunn til å tro at gassen som er igjen i flasken har blitt forurenset, skal Air Liquide informeres om dette når Emballasjen returneres. Ved slike tilfeller, skal Air Liquide eller dets representant ordne transport for sikker retur av Emballasjen.

8. Ansvar
Kunden er forpliktet til å ta godt vare på leid Emballasje , og er ansvarlig for skade på og tap av Emballasje som ikke forårsaket av Air Liquides uaktsomhet. Ekstern eller intern forurensning av Emballasje regnes også som skade. Kjøper er ansvarlig for egen bruk av gassen og han må sørge for at den brukte gassen er egnet for det tiltenkte formålet. Air Liquide er bare ansvarlig for levering av defekte gass-, Emballasje kontakter som definert i følgende: Hvis den leverte gassen er av en annen type eller av lavere kvalitet enn det som er avtalt, eller hvis det er design- eller produksjonsfeil i Emballasje. Air Liquide skal da iverksette tiltak uten unødig forsinkelse (ved reparasjon eller foreta ny levering). Kunden må umiddelbart rapportere eventuelle feil til Air Liquide og gi Air Liquide muligheten til å undersøke Emballasjen eller gass som påstås å være forurenset.

I tilfeller hvor tap av Emballasje er forårsaket av Kunden, har Air Liquide krav på kompensasjon. Erstatningen skal tilsvare verdien av en (5) femårig leieavtale for Emballasjetypen. Erstatningsverdien kan endres og baseres på Air Liquide prislisten, som er gjeldende på tapstidspunktet. I tilfelle skaden på Emballasjen er forårsaket av uaktsomhet eller forsettlig oppførsel fra Kunden, har Air Liquide også rett til å bli kompensert for fullstendige reparasjonskostnader for Emballasjen .

Air Liquides ansvar for skade, forårsaket av Produktet, på person eller løsøre som normalt er bestemt for eller hovedsakelig benyttet til privat bruk, er begrenset til det som følger av produktansvarsloven. Eventuell skade på person eller løsøre utover dette er Air Liquide bare ansvarlig for dersom det kan bevises at Air Liquide eller noen det svarer for har opptrådt forsettlig eller grovt uaktsomt. Air Liquide har ikke noe ansvar for annen skade på Kunden eller tredjeparter, som f.eks. skade og tap forårsaket av gass, Emballasje-kontakter på eiendom, produkter produsert av kjøperen eller produkter der kjøperens produkt er inkludert. I den grad Air Liquide holdes ansvarlig overfor tredjeparter eller pådrar seg kostnader knyttet til dette, er Kunden forpliktet til å holde Air Liquide skadesløs for slike krav. Air Liquide er ikke ansvarlig i noe tilfelle for tap av produksjon, tap av fortjeneste eller annen indirekte skade eller økonomisk følgetap.

Kunden må selv ha tilfredsstillende eiendomsforsikring samt generell ansvarsforsikring og produktansvarsforsikring (som må inkludere leide Emballasje- kontakter) for sin virksomhet. Ansvarsforsikring må dekke skade på eiendom og personskader forårsaket av gass, Emballasje . Kunden må ta alle rimelige tiltak og aksjoner for å sikre at forsikringsbeløp utbetales i tilfelle skade på Emballasje- kontakter, eller skade forårsaket av gass-eller Emballasje-kontakter.

9. Opphør av Avtalen
Når Avtalen mellom partene opphører, skal Emballasje-kontaktene returneres til Air Liquide umiddelbart, som angitt i paragraf 7.

Hver av partene har rett til å si opp denne Avtalen umiddelbart hvis den andre parten (a) misligholder inneværende kontrakt og ikke retter dette innen 30 dager etter skriftlig anmodning, eller (b) inngir konkursbegjæring, erklæres konkurs, eller iverksetterbetalingsstans. Hvis Avtalen angående Emballasje- kontakter opphører på grunn av kjøpers brudd på Avtalen eller konkurs, skal Kunden, uten krav om kompensasjon, umiddelbart returnere alle Emballasje- kontakter til Air Liquide, eller umiddelbart erstatte Air Liquide for Emballasje- kontakter i henhold til til Air Liquides prisliste gyldig på tidspunktet for oppsigelsen, uansett om kjøpt gass er brukt eller ikke.

Forskuddsleie betalt for Emballasje-kontakter refunderes ikke hvis Avtalen opphører for tidlig, med mindre leiekontrakten opphører som et resultat av Air Liquides brudd på Avtalen eller hvis Kunden har ekstraordinære grunner til å si opp Avtalen (for eksempel dødsfall eller andre forhold som forhindrer kjøperen fra å bruke gass i det hele tatt). Hvis det er slike dokumenterbare årsaker, har Kunden rett til å si opp Avtalen skriftlig med en måneds varsel. På kjøpers skriftlige forespørsel vil Air Liquide i et slikt tilfelle, ved retur av leide Emballasje- og, refundere den forhåndsbetalte leien for den resterende delen av avtaleperioden, etter fradrag for administrasjonsgebyr som definert i Air Liquides prisliste gyldig på tidspunktet for oppsigelsen.

10. Force majeure
Dersom Air Liquide blir forhindret fra å levere på sine forpliktelser under Avtalen grunnet hendelser som brann, eksplosjon, ekstraordinære driftsforstyrrelser, oversvømmelse, jordskjelv, vannmangel, strømsvikt, streiker, lockout, krig, terror, religiøse årsaker, transport- og forsyningsvanskeligheter, ekstraordinære værforhold, endringer i lover og reguleringer og alle andre forhold utenfor Air Liquides kontroll, som forhindrer eller i vesentlig grad vanskeliggjør Air Liquides forpliktelser, er Kunden forpliktet til å akseptere forsinket eller redusert levering fra Air Liquide. Det samme gjelder ved forsinkelse fra underleverandør som følge av tidligere nevnte forhold. Air Liquide vil gjøre sitt ytterste for å fjerne slike hindringer slik at levering kan gjenopptas i fullt omfang. Såfremt Air Liquide ønsker å påberope seg forholdene i disse betingelser som grunn for forsinkelse eller redusert leveranse, skal Air Liquide straks meddele Kunden dette.

11. Adresseendring og kontrakt overdragelse
Endrer Kunden firmanavn eller adresse, skal Kunden omgående gi Air Liquide skriftlig beskjed om dette. Kunden har selv ansvaret for at Air Liquide har riktig kontaktinformasjon (inkludert e-post) og gi beskjed til Air Liquid ved eventuelle endringer. Kunden skal ikke uten Air Liquides skriftlige samtykke overdra leie- og/eller leveringskontrakter til en tredjepart.. Air Liquide rettigheter og plikter under denne Avtalen, eller under enhver avtale, kan overføres til et annet selskap innen Air Liquide gruppen.

12. Tvister/ Verneting
Denne Avtalen er underlagt norsk lov. Eventuelle tvister mellom Air Liquide og Kunden, som ikke kan løses i minnelighet, skal avgjøres i samsvar med den norske voldgiftsloven av 14. mai 2004 nr. 25 (“loven”). Voldgiftssaken skal anlegges i Konsberg og Eiker Tingrett.

13. ANTI-korrupsjon
Begge parter garanterer overholdelse av gjeldende lover og forskrifter, inkludert lover og forskrifter angående korrupsjon, når de signerer denne Avtalen. Begge parter skal påse, og kunne dokumentere, at deres ansatte og agenter overholder slike lover og regler når de utfører handlinger i forbindelse med denne Avtalen. Lenke: Air Liquide Code of conduct.

14. Personvern
Som en del av denne Avtalen forplikter begge parter seg til å overholde gjeldende regler om behandling av personopplysninger, inkludert: i) Europaparlamentet og rådsforordning (EU) 2016/679 av 27. april 2016 om beskyttelse av enkeltpersoner med hensyn til behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike data ("Den generelle Personvernforordning" (GDPR)), inkludert ytterligere nasjonal databeskyttelse lovgivning; og ii) eventuell fremtidig gjeldende lovgivning som kan supplere eller erstatte dem. (I det følgende samlet "Personvernforordning”).

Partene forplikter seg til å overholde sine respektive forpliktelser i henhold til Personvernforordningen. Begge parter garanterer den andre parten overholdelse av Personvernforordningen, særlig når det gjelder datasikkerhet og konfidensialitet av personopplysninger. Begge parter forplikter seg til å iverksette passende tiltak for å beskytte personopplysninger mot utilsiktet eller ulovlig ødeleggelse, tap, endring, feil utlevering av personopplysninger som er overført, lagret eller på annen måte behandlet feil.

Behandlingen av personopplysninger utført av Air Liquide og formålene med behandling av personopplysninger er beskrevet i Air Liquides personvernerklæring.

Hvis kunden ikke er en privatperson, gjelder følgende vilkår: Hver part kan samle inn og behandle personopplysninger knyttet til den annen parts ansatte og / eller kunder eller andre kategorier av data som er relevante for utførelsen av tjenestene som er definert i denne avtalen og i samsvar med denne avtalen. Hvis kunden behandler personopplysninger om Air Liquide, er det vanligvis navnet og kontaktinformasjonen til personen som administrerer kundekontoen, samt all annen informasjon som kreves for å utføre tjenesten. I ovennevnte situasjoner bekrefter begge parter at den fungerer som behandlingsansvarlig i samsvar med databeskyttelsesforskriftene (GDPR) og forplikter seg derfor til å overholde alle kravene i databeskyttelsesforskriftene som gjelder den behandlingsansvarlige. Begge parter forplikter seg til å overholde databeskyttelsesforskriftene i avtalens løpetid og deretter i den grad databeskyttelsesforskriftene bestemmer dette med tanke på konfidensialiteten til personopplysninger.

For mer informasjon om lagring av personopplysninger, se vår Customer Website.

Air Liquide forbeholder seg retten til å, ved hjelp av e-postadressene Kunden har oppgitt, opprette en kundekonto på vår nettportal “Customer Website". Som Air Liquide Kunde på Customer Website har Kunden alltid tilgang til denne Avtalen, øvrige kontrakter, følgesedlerl, regninger og siste bestillinger, osv.